



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B/WP/L.76  
23 January 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Рабочая группа по среднесрочному плану  
и бюджету по программам

Двадцать девятая сессия

Женева, 16-17 января и 14-16 апреля 1997 года

Пункт 3 повестки дня

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. На первой части своей двадцать девятой сессии Рабочая группа обсудила предлагаемый пересмотренный вариант программы работы на двухгодичный период 1996-1997 годов и раздел ЮНКТАД в предлагаемом бюджете по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Предлагаемый пересмотренный вариант программы работы на двухгодичный период  
1996-1997 годов

2. Рабочая группа провела обсуждения на основе неофициального проекта, представленного секретариатом ЮНКТАД, с тем чтобы одобрить предлагаемый пересмотренный вариант, закладывающий основу для работы секретариата в 1997 году и для оценки деятельности ЮНКТАД по окончании двухгодичного периода.

3. Члены Рабочей группы отметили, что на предыдущей сессии Рабочей группы им было предложено направить в секретариат свои письменные замечания в отношении предлагаемого пересмотренного варианта, и выразили сожаление по поводу того, что некоторые из этих

замечаний не были учтены. Секретариат ЮНКТАД пояснил, что его задача заключалась в учете изменений, отражающих консенсус среди членов Рабочей группы. Поэтому не были включены предложения, которые, по мнению Генерального секретаря ЮНКТАД, не основывались на консенсусе.

4. В завершение обсуждений Рабочая группа, несмотря на обеспокоенность, высказанную государствами-членами по поводу отдельных пунктов, приняла решение одобрить предлагаемый пересмотренный вариант с внесенными поправками.

Раздел ЮНКТАД в предлагаемом бюджете по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998-1999 годов

5. Рабочая группа провела в этой связи обсуждения с учетом положений пункта 107 а) документа "Партнерство в целях роста и развития", в котором Генеральному секретарю ЮНКТАД было предложено консультироваться с Рабочей группой при подготовке программы работы и бюджета, начиная с самого раннего этапа. Задача проведенных обсуждений, которые основывались на неофициальном проекте, представленном секретариатом ЮНКТАД, заключалась в том, чтобы довести до сведения Генерального секретаря ЮНКТАД замечания и пожелания до того, как проект будет представлен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для включения в предлагаемый бюджет по программам в целом.

6. Члены Рабочей группы высказали некоторые общие и конкретные замечания и предложения по проекту. В частности, они указали на необходимость обеспечить максимальную последовательность в изложении материала и формулировках в различных разделах проекта, в особенности в отношении совещаний экспертов и проводимых заседаний, а также включить в каждую подпрограмму соответствующие положения о ее вкладе в работу ЮНКТАД по проблемам наименее развитых стран. Было также предложено внести больше ясности в отношении мандата и финансирования конкретных элементов программы работы и характера вклада ЮНКТАД в проекты, осуществляемые совместно с другими учреждениями или институтами.

7. Секретариат ЮНКТАД заверил членов Рабочей группы в том, что все их замечания и предложения будут в полной мере учтены и найдут максимально возможное отражение в проекте при подготовке его окончательного варианта Генеральным секретарем ЮНКТАД. Рабочая группа проведет на второй части своей двадцать девятой сессии официальное рассмотрение раздела ЮНКТАД в предлагаемом бюджете по программам после его одобрения Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Секретариат согласился также представить в ближайшем будущем дополнительную информацию в отношении сотрудников секретариата, их функций и конкретной деятельности каждого отдела с точки зрения использования ресурсов.

8. Рабочая группа высказала некоторые замечания в отношении вопроса о публикациях ЮНКТАД, и несколько стран затронули ряд общих вопросов. В отношении публикаций

было высказано мнение о том, что замечания по конкретным публикациям, предусмотренным в программе работы на 1998-1999 годы, было бы целесообразнее представить на второй части сессии после того, как станут известны результаты проводимого ЮНКТАД обзора своей издательской политики. В соответствии с другой точкой зрения Рабочей группе не следует обсуждать конкретные публикации, поскольку этот вопрос должен рассматриваться компетентным органом. Было высказано предложение о проведении секретариатом опроса среди государств-членов с целью выяснения их мнения о публикациях ЮНКТАД.

9. Члены Рабочей группы просили Генерального секретаря ЮНКТАД включить поправки, содержащиеся в приложении к настоящему резюме, в пересмотренный проект текста предлагаемой программы.

### Приложение

1. В начале каждой из подпрограмм 9.1–9.4 добавить следующие вступительные положения:

ЮНКТАД IX приняла решение о том, что проблемы НРС будут одними из вопросов, проходящих красной нитью через всю деятельность ЮНКТАД. В соответствии с этим решением в рамках всех мероприятий по данной подпрограмме приоритетное внимание будет уделяться вопросам НРС, и подпрограмма в целом будет вносить необходимый секторальный вклад с учетом своего мандата в мероприятия по подпрограмме 9.5.

2. Добавить следующие вступительные положения в подпрограмму 9.5:

Следует отметить, что в рамках реорганизации секретариата ЮНКТАД был расформирован Отдел по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам. Осуществление подпрограммы будет координироваться Бюро Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам. В соответствии с договоренностями ЮНКТАД IX проблемы НРС будут одними из вопросов, проходящих красной нитью через всю деятельность ЮНКТАД, и секторальные вопросы будут рассматриваться отделами ЮНКТАД в рамках их соответствующих мандатов.

-----